

## Lecture one

### Introduction to Children's Literature

- ✓ **Children's literature or juvenile literature** includes stories, books, and poems that are enjoyed by children. Modern children's literature is classified in two different ways: **genre or the intended age of the reader.**

ادب الاطفال او ادب الاحداث يشمل القصص ، والكتب ، والقصائد التي يتمتع بها الأطفال. ويصنف أدب الأطفال الحديث بطريقتين مختلفتين: النوع أو سن القارئ المقصود.

- ✓ One can trace children's literature back to stories and songs, part of a wider oral tradition, that adults shared with children before publishing existed. The development of early children's literature, before printing was invented, is difficult to trace.

يمكن للمرء أن يتتبع أدب الأطفال بالعودة إلى القصص والأغاني، جزءاً من التقاليد الشفهية على نطاق أوسع، قبل وجود النشر البالغين اشتركوا مع الاطفال. من الصعب تتبع أدب الأطفال في وقت مبكر قبل تطويره وقبل اختراع الطباعة.

- ✓ The late nineteenth and early twentieth centuries became known as the "Golden Age of Children's Literature" as this period included the publication of many books acknowledged today as classics.

أصبح في أواخر القرن التاسع عشر وأوائل القرن العشرين المعروفة باسم "العصر الذهبي لأدب الطفل"، كما تضمنت هذه الفترة نشر العديد من الكتب المعروفة اليوم كما الكلاسيكية.

#### D. Chromolithography

019. Children's literature is also called \_\_\_\_\_.

A. **juvenile literature**

ويسمى أيضا أدب الأطفال . ألف الأدب الأحداث

001. Children's literature is **traced back** to stories and songs, part of a wider \_\_\_\_\_.

- A. adults tradition
- B. juvenile literature
- C. **oral tradition**
- D. published books

وتتبع أدب الأطفال إلى القصص والأغاني، وجزء من أوسع التقاليد الشفهية

002. The late **nineteenth** and early **twentieth** centuries are known to be as \_\_\_\_\_.

- A. a moral and religious children's message
- B. a classic period
- C. classic children's tales
- D. **Golden Age of Children's Literature**

من المعروف أن القرن العشرين أواخر القرن التاسع عشر وأوائل لتكون العصر الذهبي للأدب الأطفال

003. Which centuries are known to be as the **Golden Age** of Children's Literature?

- A. Early and late twentieth century
- B. The classic period
- C. Late seventeenth and early eighteenth centuries
- D. **Late nineteenth and early twentieth centuries**

التي قرون من المعروف أن مثل العصر الذهبي للأدب الأطفال؟ التاسع عشر وأواخر وأوائل القرن العشرين

004. Late **nineteenth** and early **twentieth** centuries are considered the \_\_\_\_\_.

- A. "Age of Enlightenment of Children"
- B. "Age of Religious and Moral Message"
- C. "Development Age of Children's Literature"
- D. **"Golden Age of Children's Literature"**

تعتبر أواخر القرن العشرين التاسع عشر وأوائل من العصر الذهبي للأدب الأطفال

تركيزنا على المباشرات  
لا يعني إلغاء المحتوى  
كامل بل عليكم قراءتها  
و التركيز على المهم  
فيها

النصوص المذكورة هو  
ما تكلم عنه الدكتور  
بشكل سريع بالمباشرة  
الأولى

\*\*بعض اللي تحدث عنه  
الدكتور وجد عليها أسئلة  
و البعض الآخر لا

### Introduction

- ✓ There is no single or widely used definition of children's literature. It can be broadly **defined as anything that children read or more specifically defined as fiction, non-fiction, poetry, or drama intended for and used by children and young people.**

لا يوجد تعريف واحد أو يستخدم بشكل واسع لـ أدب الأطفال. ويمكن تعريفه على نطاق واسع على أنه أي شيء يدل على الأطفال أو يعرف بأنه الخيال، غير الخيال، والشعر، أو الدراما المعدة لا استخدامها من قبل الأطفال والشباب بشكل أكثر تحديدا.

## • Classification

تصنيف

- ✓ Children's literature can be divided into a number of categories, but it is most easily categorized **according to genre or the intended age of the reader.**

ويمكن تقسيم أدب الأطفال إلى عدد من الفئات، ولكن يتم تصنيفها معظمها بسهولة وفقا لنوع أو سن للقارئ المقصود.

## • By genre

حسب النوع

- ✓ A literary genre is a category of literary compositions. **Genres may be determined by technique, tone, content, or length. According to Anderson, there are six categories of children's literature (with some significant subgenres):**

D. a way of translating children's books

011. **Modern** children's literature is classified in two different ways

- A. adults tradition of oral tradition
- B. **genre or the intended age of the reader**
- C. intended age of education of the reader
- D. published books of genre

ويصنف أدب الأطفال الحديث بطريقتين مختلفتين: \_\_\_\_

النوع أو السن المقصود من القارئ

012. **Modern** children's literature is classified in two different ways: \_\_\_\_.

- A. General adolescence jovial literature
- B. **genre or the intended age of the reader**
- C. mature literature \*\*\* literature
- D. jovial literature or \*\*\* of the young

ويصنف أدب الأطفال الحديث بطريقتين مختلفتين: \_\_\_\_

النوع أو السن المقصود من القارئ

012. According to James Wilhelms in The International Companion Encyclopedia of Children's Literature, "by illud"

النوع الأدبي هو فئة من المؤلفات الأدبية. يمكن تحديد الأنواع عن طريق التقنية، اللهجة، والمحتوى، أو الطول. **وفقا لأندرسون، وهناك ست فئات من أدب الأطفال (مع بعض الأنواع الفرعية الهامة):**

- ✓ **Picture books**, including concept books that teach the **alphabet** or **counting** for example, pattern books, and wordless books.

، بما في ذلك مفهوم الكتب التي تعلم الأبجدية أو العد لكتب الأطفال المصورة على سبيل المثال، نمط الكتب، والكتب صامتة.

- ✓ **Traditional literature**, including folktales, which convey the legends, customs, superstitions, and beliefs of people in previous civilizations. This genre can be further broken into subgenres: **myths, fables, legends, and fairy tales**

الأدب التقليدي، بما في ذلك الحكايات الشعبية، الذي ينقل الأساطير والعادات والخرافات، ومعتقدات الناس في الحضارات السابقة. هذا النوع يمكن أن يكون ناقص أيضا في الأنواع الفرعية: الأساطير، الخرافات والأساطير، والحكايات

- ✓ **Fiction**, including **fantasy**, **realistic fiction**, and **historical fiction**

الخيال، بما في ذلك الوهم، والخيال الواقعي، والخيال التاريخي

- ✓ **Non-fiction**

• غير روائية

- ✓ **Biography and autobiography**

السيرة وقصة حياة الكاتب بقلمه

- ✓ **Poetry and verse.**

الشعر والقصيدة

- **By age category**

## ✓ Illustration

- ✓ Pictures have always accompanied children's stories. A papyrus from Byzantine Egypt, shows illustrations accompanied by the story of Hercules' labors. Modern children's books are illustrated in a way that is rarely seen in adult literature, except in graphic novels.

صور لازمت دائما قصص الأطفال. أوراق البردي من مصر البيزنطية، وتبين الرسوم التوضيحية المصحوبة في قصة المجاهد هرقل. وتوضح كتب الأطفال الحديثة في الطريقة التي نادرا ما تتشاهد في أدب الكبار، إلا في الروايات والرسوم البيانية.

- ✓ Generally, artwork plays a greater role in books intended for younger readers (especially pre-literate children). Children's picture books often serve as an accessible source of high quality art for young children.

عموما، الأعمال الفنية تلعب دورا أكبر في الكتب المعدة للقراء الأصغر سنا (وخاصة الأطفال مرحلة ما قبل القراءة والكتابة). الكتب المصورة للأطفال في كثير من الأحيان تكون بمثابة مصدر يمكن الوصول إليها من الفن ذات جودة عالية للأطفال الصغار.

## LECTURE 2

### ✓ History

- According to *Aspects and Issues in the History of Children's Literature* from the [International Research Society for Children's Literature](#), the development of children's literature anywhere in the world follows the same basic path.

وفقا لجوانب وقضايا في التاريخ من أدب الأطفال من الجمعية الدولية لبحوث أدب الأطفال، وتطور أدب الأطفال في أي مكان في العالم يتبع نفس المسار الأساسي.

- All children's literature begins with spoken stories, songs, and poems. In the beginning, the same tales that adults enjoy were created specifically to educate, instruct, and entertain children.

يبدأ أدب الأطفال مع القصص المحكية، والأغاني، والقصائد. في البداية، تم إنشاؤها نفس الحكايات التي يتمتع بها الكبار خصيصا للتثقيف، والتوجيه، والترفيه عن الأطفال.

- In the final stage, literature for children became established as a separate category from literature for adults and acquires its own genres, divisions, expectations, and canon.

في المرحلة النهائية، أصبح تأسيس الادب للأطفال كلفة منفصلة من أدب للكبار ويكتسب الأنواع الخاصة بها، والانقسامات، والتوقعات، والتسمية.

- The development of children's literature is influenced by the social, educational, political, and economic resources of the country or ethnic group.

ويتأثر تطور أدب الأطفال من قبل الموارد الاجتماعية والتربوية والسياسية والاقتصادية للبلد أو المجموعة العرقية.

المحاضره الثانيه/ هذه الصفحة قرأها الدكتور كامل. أما باقي الصفحات مع المحاضرة الثالثة فهي عن تاريخ أدب الأطفال لم يقرأها في المباشرات لكن قال في نهاية المحاضرة المباشرة الثانية وضعت لكم تاريخ لأدب الأطفال بشكل مبسط و سريع في بداية الملف الإضافي مهم جدا أكثر من الأساسي لا أقول يغني لكن يخفف عنكم ضغط و عبئ كثرة العلماء و الكتب .



020. All children's literature, as anywhere in the world follows the same basic path, begins with \_\_\_\_\_.

- spoken stories, songs and poems
- written stories, songs and poems
- well established stories, songs and poems
- educational stories, songs and poems

الأدب عن الأطفال، كما في أي مكان في العالم يتبع مسار الأساسي نفسه، يبدأ مع \_\_\_\_\_.  
A. يتحدث القصص والأغاني والقصائد

021. As anywhere in the world follows the same basic path, all children's literature begins with \_\_\_\_\_.

- spoken stories, songs, and poems
- written stories, songs, and poems
- well established stories, songs and poems
- educational stories, songs and poems

كما في أي مكان في العالم يتبع مسار الأساسي نفسه، يبدأ الأدب جميع الأطفال مع \_\_\_\_\_.  
A. يتحدث القصص والأغاني والقصائد

المحاضر الرابعه / كل شي فيها مهم اربع قصايد تعرفي من كاتبها و الرايم تعرفي كيف تطلعيه لو طلب منك جزئية معينه و تفهمي كلمات القصايد و معانيها و استخراج الصيغ البلاغيه فيها الدكتور قال مرره مهم شدد على اهمية فهم استخلاص الرايم لكل قصيده و معرفة التشبيه و الصيغ البلاغيه و الثيمات لكل قصيده و اسم قائلها

## المباشرة ٢ من أدب الأطفال

بدأ الدكتور بمراجعة المحاضرات من ٨-٥ وهذه هي النقاط التي قرأها منها :

**Folktales are stories passed on from one person to another by word of mouth.**

(إضافة منه كلمة **orally** قالها بعد ما أنهى قراءة السطر اللي فوق) ↑

Many folktales seek to explain the world around us.

Some such stories are:

Why the Sky is So High

A folktale from Bengal, India

Why the Sea is Salt

A folktale from Karelia

Folktales often centre around favourite character types.

One such type is the clever old woman:

The Miserly Old Woman

A folktale from India

How the Old Woman Got Her Wish

A folktale from India

وفيه أمثلة تحتها في نفس المحاضرة قال اقروها.

A **fairy tale** is a type of short story that typically features **folkloric fantasy** characters, such as **fairies**, **goblins**, **elves**, **trolls**, **dwarves**, **giants**, **mermaids**, or **gnomes**, and usually **magic** or **enchantments**.

تم قرأ هذه الأمثلة وقال ضروري تعرفون هل هي fairytales أو fables

Fables and Fairytales Main

| The Magic Mirror | Jack And The Bean-stalk | Jack The Giant Killer | The Golden Goose | Beauty and the Beast | Cinderella | Little Red Riding Hood | Sleeping Beauty | The Ugly Duckling |

103. \_\_\_\_\_ are stories passed on from one person to another by word of mouth.

A. Drama

B. **Folktales**

C. Novels

D. Epics

هي قصص تنتقل من شخص إلى آخر عن طريق الكلمة من فمه.

الحكايات الشعبية

104. What are the kind of stories passed on from one person to another by word of mouth?

A. Drama

B. **Folktales**

C. Novels

D. Epics

ما هي نوع من القصص تنتقل من شخص إلى آخر عن طريق الكلمة من فمه؟

الحكايات الشعبية

105. A \_\_\_\_\_ is a type of short story that typically features folkloric fantasy characters, such as goblins, elves, trolls, dwarves, giants, mermaids, or gnomes, and usually magic or enchantments.

A. **fairytale**

B. folktale

C. poem

D. legend

\_\_\_\_\_ هو نوع من القصة القصيرة التي تتميز عادة الشخصيات الخيالية الشعبية، مثل العفاريت، والجان، المتصيدون، الأقزام، عمالقة، حوريات البحر، أو التماثيل، وعادة السحر أو الافتتان. قصة خيالية

106. Cinderella is a good example of a \_\_\_\_\_.

A. folktale

B. legend

C. **fairytale**

D. long poem

سندريلا هو مثال جيد لـ.

حكاية خيالية

ملاحظه قال الدكتور حاولوا تميزون بين الكلمتين ( fables - fairyies ) (الحكايات - الخرافات )

لذلك هذي زيادة من النت لكم بذكرها فقط للفايده

1- fables are characterized by talking animals while fairy tales are full of fairies and their magical world.

الخرافات تتميز بحديث الحيوانات في حين حكايات مليئة بالجنبيات وعالمهم السحري.

2-• There is always conflict between the good and the evil in fairy tales, whereas it is not so in fables.

• هناك دائما تضارب بين الخير والشر في حكايات، في حين أنها ليست كذلك في الخرافات.

3-• Fables can be in prose or poem, but fairy tales are always in prose

• الخرافات يمكن أن تكون في النثر أو القصيدة، ولكن حكايات هي دائما في النثر

## The Fantasy Genre

Events occur outside the ordinary laws that operate within the universe.

Magic is central to the fantasy genre.

Fantasy stories often involve journeys and quests.

### Types of Fantasy

There are 3 different ways that fantasy writers set up their worlds.

Some novels begin and end in a fantasy world (for example The Hobbit A Wizard of Earthsea).

Others start in the real world and move into a fantasy world (for example Alice in Wonderland or Peter Pan).

A third type of fantasy is set in the real world but elements of magic intrude upon it (for example Mary Poppins David Almond's Skellig).

107. \_\_\_\_\_ often involve journeys and quests; their events occur outside the ordinary laws that operate within the universe.

- A. legends
- B. fairytales
- C. folktales
- D. fantasy stories

غالبا ما تنطوي على الرحلات والمهام. تحدث المناسبات الخاصة بهم خارج القوانين العادية التي تعمل داخل الكون.

قصص الخيال

108. The events of \_\_\_\_\_ occur outside the ordinary laws that operate within the universe. Often involve journeys and quests.

- A. legends
- B. fairytales
- C. folktales
- D. fantasy stories

تحدث أحداث \_\_\_\_\_ خارج القوانين العادية التي تعمل داخل الكون. غالبا ما تنطوي على الرحلات والمهام.

قصص الخيال


109. What do fantasy stories often involve? ماذا قصص الخيال غالبا ما تنطوي؟

- A. the wonders of technology
- B. fairytales
- C. the world as it is
- D. journeys and quests

الرحلات والمهام



## Lecture6

the realistic genre: قرأ أخصائص

### The Realistic Genre قال مهمة

Literary realism focuses on fidelity to everyday life.

A realistic work depicts the world as it is, not as it could be.

Authors present ordinary people living their everyday lives.

Fantasy, magic, and supernatural events are **absent** from the realistic story.

**The protagonist is ordinary rather than heroic**, and the events are commonplace rather than extraordinary.

All fiction is based on artifice but writers of realistic works hide this artifice.

The concept of realism has evolved over the past century

### (Literary Elements of Children's Literature) قال مهمة

**Characters:** In children's literature, character is used to mean a person or personified animal or object.

#### Types of Characters:

o **Round Characters:** Fully developed in the story—central characters and protagonists

• o **Flat Characters:** Less important characters, but essential to the action

• o **Dynamic Characters:** Changes in the course of the action

• o **Static Characters:** No change in the course of the story—flat characters, **stereotypes and foils** (a minor character whose traits are in direct contrast to the main character)

قال فيه فرق بين **character** اللي هو **الشخص**

**characterization** is the **art** of introducing the character بينما

ويتم عن طريق وصف الشخصية جسدياً أو صفاتها الداخلية أو كشف الشخصية أو أنواع الشخصيات أو علاقتها بالشخصيات الأخرى

#### Good Picture Books for Character Study:

- o Amazing Grace—Hoffman
- o My Great Aunt Arizona—Gloria Huston

125. In realistic genre the protagonist \_\_\_\_\_ في النوع واقعية الرواية \_\_\_\_\_

- A. lives in the world of fantasy
- B. is heroic and extraordinary
- C. **is ordinary rather than heroic** غير عادية بدلاً من البطل
- D. is a romantic hero

126. The *Secret Garden* is a realistic novel that focused on \_\_\_\_\_

- A. **the typical problems of growing up** الحديقة السرية هي الرواية الواقعية التي تركز على A. مشاكل نموذجية من النمو
- B. fantasy lands
- C. magic and fantasy problems
- D. Problems of parents

129. My Great Aunt Arizona stands as an example of a good \_\_\_\_\_ بلدي العظمى العمة أريزونا تقف كمثال جيد \_\_\_\_\_

- A. Picture book for setting
- B. Picture book for plot
- C. Picture book for point of view
- D. **Picture book for character study** كتاب مصور لدراسة الشخصيات

114. In children's literature, \_\_\_\_\_ is used to mean a person or personified animal or object.  
A. point of view  
B. character حرف  
C. personification  
D. character study

115. \_\_\_\_\_ are the characters who do not change in the course of the story i.e. stereotypes and foils.  
A. Flat characters  
B. Round characters  
C. Dynamic characters  
D. Static Characters أحرف ساكنة

116. Stereotypes and foils are examples of \_\_\_\_\_.  
A. Flat characters  
B. Round characters  
C. Dynamic characters  
D. Static Characters أحرف ساكنة

Stories connected to classroom, connections like character adjective, character traits, character map and character diary )  
الدكتور إن شاء الله تكون صح (

**Setting:** the time and place where the story occurs.

### Characteristics of Setting:

o Time identified as past, present or future

ثم انتقل الى

**Plot:** Sequence of events showing characters in action. Sequence is chosen by the author as the best way of telling the story.

وتكلم عن مراحل الplot

**Point of View:** The side of the story the reader sees as revealed by the author through the characters. Point of view is seen through the eyes and minds of characters as the plot unfold

118. What do we call the sequence of events showing characters in action?

- A. Plot ماذا نسمي تسلسل الأحداث تظهر الشخصيات في العمل؟ مؤامرة  
B. Point of view  
C. Character  
D. Setting

119. The plot is \_\_\_\_\_.  
A. the sequence of events المؤامرة هي A. تسلسل الأحداث  
B. the way of telling a story  
C. the persons involved in the actions  
D. where actions take place

(First Person الراوي يشارك في القصة يكون يتكلم عن قصته هو نفسه ويستخدم الضمائر I \ we

third person) يتكلم الراوي عن قصة أشخاص آخرين ولا يكون مشارك في القصة ويستخدم الضمائر he-she-it-they

second person) يستخدم الضمائر you وقال استخدامهما قليل بالنسبة للنوعين اللذين فوق ولكنها موجودة خاصة في أدب الأطفال أكثر من الأنواع الأخرى من الأدب فيكون الراوي يتكلم من وجهة نظر 1<sup>st</sup> person ثم يرجع يغير إلى 2<sup>nd</sup> person لغرض التعليم للأطفال •

**Theme:** The idea that holds the story together or the author's message to the reader. It is the main idea or the central meaning of the story Or the moral lesson that we learn after reading a story or what is the thing that the writer wants to convey.

وقال ان theme يستنتج فقد يكون بشكل اقتباس من آية أو اقتباس من حديث نبوي أو مثل أو بيت شعري مشهور ينطبق على ماقرأناه يعني أنت تستنتج من القصة بعد قراءة القصة ولا يوجد حرفياً من القصة ولا يذكر صريح ورجع وقرأ الأمثلة لل themes الموجودة بالمحاضرة :

A bird in the hand is worth two in the bush عصفور في اليد خير من ١٠ على الشجرة

A friend in need is a friend indeed, الصديق وقت الضيق

Absence makes the heart grow fonder.

Beauty is only skin deep.

Better late than never.

Don't count your chickens before they're hatched.

Don't judge a book by its cover.

Early to bed and early to rise makes a man healthy, wealthy, and wise. He who laughs last laughs longest

Necessity is the mother of invention.

Out of sight, out of mind.

The best way to a man's heart is through his stomach.

The end justifies the means.

Too many cooks spoil the broth.

Two heads are better than one.

When in Rome, do as the Romans do.

120. "The end justifies the means." is a good example of a \_\_\_\_\_ موضوع. الغاية تبرر الوسيلة "هو مثال جيد لـ \_\_\_\_\_.

- A. **theme**
- B. symbol
- C. point of view
- D. picture book

121. "A friend in need is a friend indeed" is a good example of a \_\_\_\_\_ الصديق في الضيق هو الصديق الحقيقي "هو مثال جيد لـ \_\_\_\_\_ موضوع.

- A. **theme**
- B. symbol
- C. point of view
- D. picture book

122. "When in Rome, do as the Romans do." is a good example of a \_\_\_\_\_ عندما تكون في روما، افعل كما يفعل الرومان. "هو مثال جيد لـ \_\_\_\_\_ موضوع.

- A. **theme**
- B. symbol
- C. point of view
- D. picture book

123. "As you sow, you shall reap" is a good example of a \_\_\_\_\_ كما تزرع، يجب عليك جني "هو مثال جيد لـ \_\_\_\_\_ موضوع.

- A. **theme**
- B. symbol
- C. point of view المثال من خارج المحتوى
- D. picture book



## Lecture 7:

**Style:** Author's choice and arrangement of words in order to create plot, characterizations, setting, and theme.

### Devices of Style:

o **Connotation:** Associative or emotional meaning of a word; usually used to describe a character or situation

o **Imagery:** the appeal of the senses; helps to create setting, establish mood and character

o **Figurative Language:** Words used in a non-literal way, giving meaning beyond the usual sense. Ex) personification, simile, or metaphor

o **Hyperbole:** exaggeration used for humor or to make a point

معناها المبالغة في الشيء مثل المدح أو الذم المبالغ فيه وعكسها اللي تحت وهي التقليل من الشيء

o **Understatement:** opposite of exaggeration; used to play down a happening or situation

o **Allusion:** tends to have more meaning for mature readers; relies on a reference to something in our

common understanding, our past, or our literature

معناه التلميح إلى شيء خارج القصة بمعنى إشارة إلى اسم شخص- معركة تاريخية - حدث تاريخي - عمل أدبي أي من هذا القبيل تسمى allusion

وهي تختلف عن illusion اللي هو الوهم أو الخيال أو الأحلام

o **Symbol:** something that operates on two levels of meaning, the literal and the figurative levels

قال symbol is the thing that stands for something else

o Puns and Wordplay

onomatopoeia الأدوات التي لها علاقة بالصوت مثل

**Onomatopoeia:** words that sounds like their meaning. E.g. splash, wow, gush, buzz, "crash," "whirr,"

"hiss," "purr," "hush," "boom) هي عبارة عن الشيء اللي اسمه نفس صوته مثل بووم للانفجار أو هسس للهدوء أو الصمت )

Common Themes in Children's Literature وقرأ العناوين

- Friendship 2- family 3- Prejudice 4- Growing up

133. \_\_\_\_\_ relies on a reference to something in our common understanding, our past, or our literature.  
 A. Allusion تعتمد على الإشارة إلى شيء في فهمنا المشترك، ماضينا، أو أدبنا. A. التلميح  
 B. Theme  
 C. Hyperbole  
 D. Understatement
134. \_\_\_\_\_ relies on a reference to something in our common understanding, our past, or our literature.  
 A. Hyperbole  
 B. Style  
 C. Allusion تعتمد على الإشارة إلى شيء في فهمنا المشترك، ماضينا، أو أدبنا.  
 D. Symbol
135. \_\_\_\_\_ is something that operates on two levels of meaning, the literal and the figurative levels.  
 A. Theme  
 B. Imagery  
 C. Hyperbole  
 D. Symbol رمز هو الشيء الذي يعمل على مستويين من معنى، والمعنى الحرفي ومستويات التصويرية.
136. \_\_\_\_\_ is exaggeration used for humor or to make a point. والمبالغة استخدمت لالفكاهة أو لجعل نقطة.  
 A. Allusion  
 B. Theme  
 C. Hyperbole غلو  
 D. Understatement
137. What is hyperbole in children's stories? It is \_\_\_\_\_ used in children's literature for humor or to make a point.  
 A. connotation  
 B. hypertension  
 C. exaggeration مبالغة ما هو الغلو في قصص الأطفال؟ استخدامه في أدب الأطفال للفكاهة أو لجعل نقطة.  
 D. understatement
138. \_\_\_\_\_ is words used in a non-literal way, giving meaning beyond the usual sense such as personification, simile, or metaphor  
 A. Figurative Language هي الكلمات المستخدمة بطريقة غير حرفية، وإعطاء معنى ما وراء المعنى المعتاد مثل تجسيد، التشبيه، الاستعارة أو A. التصويرية اللغة  
 B. Plot  
 C. Point of view  
 D. Allusion

## Lecture8 :

### Little Red Riding Hood قرأ بشكل سريع ملخص لقصة

هذي الجزئية There was once a sweet little maid who lived with her father and mother in a pretty little cottage at the edge of the village. At the further end of the wood was another pretty cottage and in it lived her grandmother.

Everybody loved this little girl, her grandmother perhaps loved her most of all and gave her a great many pretty things. Once she gave her a red cloak with a hood which she always wore, so people called her Little Red Riding Hood.

١ ثم قال إنه-

a **fairy tale** about a little girl & a wolf and she escaped and was saved by her father or by a farmer.

وإن اللي كتبوها أو جمعوها هم brothers Grimm في القرن ١٩

ثم تكلم عن الدروس ( **themes** ) اللي نستفيد منها :

**Don't Talk to Strangers**

**Listen to Your Mother**

**Watch Out For Yourself**

**Don't Send Your Child Into the Woods Alone**

140. Who is the writer of the best-known version of *Little Red Riding Hood* from the 19th century (1800s)?

- A. **The Brothers Grimm**
- B. Charles Perrault
- C. John Bunyan
- D. Edward Burnett Taylor

من هو الكاتب من النسخة المعروفة لـ ليتل الأحمر ركوب هود من القرن الـ 19 (1800s) ؟ A. الأخوان جريم

144. "She turned around and saw a great **big wolf**, but she did not know what a wicked beast the wolf was, so she was not afraid."

This quotation is from \_\_\_\_\_.

- A. Sleeping Beauty
- B. The Queen Bee
- C. Babes in the Wood
- D. **Little Red Riding Hood**

التفتت حولها ورأت الذئب كبيرة جدا، لكنها لم تكن تعرف ما كان الذئب الوحش الشرير، حتى أنها لم تكن خائفة. "هذا الاقتباس هو من \_\_\_\_\_  
القليل ركوب هود الأحمر

145. Little Red Riding Hood is \_\_\_\_\_ for young children.

- A. a novel
- B. a piece of poetry
- C. **a fairy tale** قصة خيالية
- D. a poem

الرداء الأحمر هو \_\_\_\_\_ للأطفال الصغار.

هنا انتهى من تلخيص المحاضرات وبدأ يجاوب على أسئلة البنات :

سنل إذا كان التشبيه لا يوجد فيه أداة التشبيه فهل يعتبر simile قال لا لازم الأداة أو لا يعتبر تشبيه وإذا فيه شيء مكتوب كذا فراجعوني فيه ونعدله وقال أتذكر إن قد انقال له هالكلام بس مايتذكر هل صححه أو لا ( الخلاصة simile لازم as-like-----وهكذا )

ورجع يوضح معنى the simile

the simile is a **comparison** between 2 unlike things with a tool of comparison  
( مقارنة أشياء مختلفة في طبيعتها باستخدام أداة المقارنة مثل as – like )

وقال أمثلة : مثلا حنان تشبه أمها ليس simile لأن الشينين من نفس النوع

بخلاف لو قلنا حنان كالوردة هذا simile ( hanan is like a flower ) لأن حنان بنت وشبهها بالوردة شيء مختلف عنها ( شبه البنت بالزهرة )

# ولو حذفنا الأداة يصبح metaphor يعني ( hanan is a flower )

سألته طالبة هل المحتوى يختلف عن المحاضرات قال لا هو نفسه

قال الأعمال الأدبية اقروها قصده الظاهر اللي في المحاضرات الأولى وهذي كانت إجابة على طالبة ولم يكن السؤال واضح .

# المحتوى الإضافي مهمممم وعليه أسئلة كثير ( الصفحات الأولى ملخص بسيط عن أدب الأطفال وهو أهم من الخلفية التاريخية الموجودة في المحتوى الأساسي ولكن لا تغني عنه - المحتوى الأساسي ليس ملغي ولكن هذا ( الإضافي يخفف عنكم العبء الخاص بالخلفية التاريخية الموجودة في الأساسي اللي فيها أسماء وتواريخ كثير) وتكلم عن الخلفية التاريخية اللي في الإضافي ثم children Genre ٩ أنواع لازم كلها تعرفونها وتعريفاتها وإذا فيه نوع تحته تفرعات لازم تعرفونها أيضا اللي هو traditional literature له ٥ أنواع اللي هي folktales- fairy tales - fables-legends & myths

# قراءة القصص القصيرة لازم كلها الموجودة في الإضافي ،لأنها مضمنة في الاختبار وبدأ يقرأها ويبين ال theme أو 2 themes فيها وهو موجود تحت كل قصة في المحتوى الإضافي .

# قراءة قصة أليس في بلاد العجائب ومعرفة الآتي :

عناوين الفصول الثلاثة والصفحة الأولى من الفصل الأول تجب قراءتها .

### المباشرة 3 أدب الأطفال : # جزئية المحاضرات : من 14-9

المحاضرة 9 the sleeping beauty : تكلم عن القصة باختصار وقال نوعها short story

وتكلم أيضا باختصار عن the goose-girl و snow drop & seven dwarfs

### المحاضرة 10:

تكلم عن القصتين babes in the woods & the queen bee باختصار

### المحاضرة 11: بينوكيو قال a novel or a long story

تكلم عن الإضافي و قال ان البداية او المقدمة اللي في الإضافي هي شاملة منظمه و مهمه جدا جدا وضعتها لكم تخفيفا عليكم لكثرة العلماء و الكتاب و التواريخ في المحتوى الأساسي

### # الاختبار

- أسئلة عامة عن المقدمة من 20-23 سؤال معظمها و شدد انو اغلبها من المحتوى الإضافي بالذات المقدمة العامة لتاريخ أدب الأطفال من علماء و كتاب و مقدمه . الخ
- ركزوا ع المحتوى الإضافي في جزء المقدمة أكثر من الأساسي
- فيه أسئلة عن الأنواع المختلفة الموجودة مثل القصص ---- \ بينوكيو هذي أسئلتها عن التفاصيل : الأحداث فلان قراءتها بالتفاصيل ونشوف الأحداث الرئيسية اللي في الفصول مثلا بينوكيو وين راح - مع من ؟ وهكذا ( حوالى 10 أسئلة ) - أحيانا ممكن يجيب اقتباس من المقصود بهذا الاقتباس أو من القائل
- المحاضرات لهذي القصة : 11 - 12 - 13 - 14
- القصص القصيرة من 3-4 أسئلة عن كل قصة
- ( موجوده خمس قصص في المحاضرات 8-9-10 ) - وكذلك موجود قصص قصيرة بالإضافي (خمس قصص) \* إضافة منى ما ذكرها الدكتور
- رواية طويلة (ليس في بلاد العجايب) من 3-4 أسئلة ( عناوين الفصول الثلاثة مطلوبة والصفحة الأولى فقط من الفصل الأول ولكن لا يوجد تفاصيل عن الفصول الباقية - كاتب رواية أليس مهم تعرفونه موجوده بالإضافي 0
- الشعر : قصيدة واحدة فقط أو جزء من قصيدة حوالى 8-9 أسئلة نعرف فيها
- يسأل عن اسم الشاعر- وعن معاني الكلمات في القصيدة نفسها — rhyme مهم جدا - يعطينا نص ويطلب نوع ال figure of speech المحاضرة الرابعة - عدد القصائد - اربع - كلها مهمه

أكد الدكتور على ان :

أكثر من 90 % من اسئلة الامتحان هي من الإضافي

ملاحظة مهمممة : كل المحتوى الإضافي مهم بمافيهِ القوائد الموجودة فيه

موفقين بإذن الله